

Zeitschrift: Mitteilungen / Schweizerische Aktuarvereinigung = Bulletin / Association Suisse des Actuaires = Bulletin / Swiss Association of Actuaries

Herausgeber: Schweizerische Aktuarvereinigung

Band: - (1996)

Heft: 1

Vorwort: Editorial

Autor: Kohler, Marie-Thérèse / Gerber, Hans U.

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 12.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Editorial

Seit ihrer letzten Jahresversammlung trägt unsere Vereinigung einen neuen deutschen Namen. Dieser weist darauf hin, dass der Vereinigung in der Zukunft vermehrt auch eine professionelle Funktion zukommt. Selbstverständlich bleiben die wissenschaftlichen Funktionen der Vereinigung, und insbesondere diejenigen der Mitteilungen, erhalten. Wir freuen uns, Herrn Dr. Hans Schmitter als neues Mitglied der Redaktionskommission willkommen zu heissen.

Marie-Thérèse Kohler und Hans U. Gerber

Depuis sa dernière Assemblée générale notre Association porte en allemand un nouveau nom. Ce dernier contient dorénavant le mot «Aktuar», qui symbolise les activités nouvelles de l'Association quant à la représentation des intérêts professionnels des actuaires. Les activités scientifiques de notre Association, dont le Bulletin est un véhicule important, ne sont pas touchées par ce changement. Nous souhaitons la bienvenue à M. Hans Schmitter, nouveau membre du Comité.

Marie-Thérèse Kohler et Hans U. Gerber

At its last year's general Assembly the German name of our Association has been changed. Now it contains the word "Aktuar", which is symbolic for future activities in the interest of the actuarial profession. The scientific tasks of our Association, and especially those of the Bulletin, will not be affected by this. We welcome Dr. Hans Schmitter as a new editor.

Marie-Thérèse Kohler and Hans U. Gerber